

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80576541
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 12.05.2023
Fecha rec: 2000
Del. Date : 12.05.2023
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Deladdress: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Ciudad : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:335953

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 30550KB

Remolque : HROB4229

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.

Modugno Bari 70026

Planta :

Center : Italia

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiquetas	Part/Bul	Nº Pedido	Obs.
		Quantity	Delivered		Reference	Reference					
2510630005	C MECANISMOS 251063000	725		PZA	TBA-501494	TBA-501711	029	21323753/21336265	25	550004500301	
180342425 5012687673 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 725 Quantità effettiva: 725 Tipo Imballaggio: 28 Quantità Imballi: 28 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 17/5/23 Firma:											
322858											
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
17 MAG 2023											
KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via del Cid, 11, 20090, Sesto San Giovanni (BA)											
Peso netto total : 5.765,200 Total net weight : 5.765,200											
Peso bruto total : 8.024,300 Total brut weight : 8.024,300											
Nº total de palets o contenedores: 029 Total Nb of pallets or containers: 029											

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor asignado.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

A RELIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

4

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Pays/Pays/Country

N°

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)			6 Transportista (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Cas lo, Núm. 44 280091 RID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA S.A. MODUGNO BART			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation Fecha / Date GHIRONI GROUP SRL C.F./P.I. 0692175048 ALBO: FI M013484		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Reserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours					
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubaje m. ³ Volume in m. ³
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etabli à Established in			22 Recibo de la mercancía Reçu des marchandises Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place		
23 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			24 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Cas lo, Núm. 44 280091 RID Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier GHIRONI GROUP C.F./P.I. 0692175048 ALBO: FI M0134849 80576541 80576542					

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla 15 el número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la case 15, le numéro des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0434258